

# حقوق والدین:

یک رهنمای پروگرام شروع زودهنگام برای خانواده‌ها

بازنگری شده 2025



## معلومات نشر

حقوق والدین: رهنمود پروگرام شروع زود هنگام برای خانواده ها توسط دیپارتمنت خدمات رشدی کالیفورنیا (که من حیث «دیپارتمنت» شناخته می شود) با کمک دیپارتمنت تعلیم کالیفورنیا و شرکت پیمانکاری WestEd انکشاف شده است. شما می توانید هر بخشی از این راهنما را کپی یا به اشتراک بگذارید، به شرطی که ذکر کنید که از دیپارتمنت خدمات رشدی آمده است.

## معلومات سفارش

اگر به کپی های بیشتری نیاز دارید، به وب سایت Early Start Neighborhood [earlystartneighborhood.org](http://earlystartneighborhood.org) به آدرس مراجعه کنید.

اگر می خواهید درباره California Early Start بیشتر بدانید، می توانید:

- با نمبر زیر بتماس شوید: 800-515-BABY (800-515-2229),
- به وب سایت به آدرس [www.dds.ca.gov/services/early-start](http://www.dds.ca.gov/services/early-start) مراجعه کنید.
- یک ایمیل به [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov) بفرستید

©2025 دیپارتمنت خدمات رشدی

# لست مطالب

1	معلومات نشر
1	معلومات سفارش
3	منابع
3	اسامی
4	بخش 1: مقدمه
5	بخش 2: رضایت آگاهانه
6	بخش 3: محرمانگی و دسترسی به اسناد
7	بخش 4: ارزیابی و ارزشیابی
9	بخش 5: پلان خدمات خانواده فردی
11	بخش 6: کنفرانس های میانجی گری، جلسات دادرسی عادلانه و شکایات ایالتی
12	بخش 7: کنفرانس های میانجیگری
13	بخش 8: جلسات دادرسی عادلانه
15	بخش 9: شکایات ایالتی
17	بخش 10: نتیجه گیری



## منابع

این سند به بخش های زیر از قوانین و مقررات اشاره خواهد کرد:

- 34 CFR به عنوان 34 قانون مقررات فدرال اشاره دارد.
- GC به کود دولتی مربوط به قانون ایالتی حاکم بر پروگرام شروع زود هنگام اشاره دارد.
- CCR به کود مقررات کالیفرنیا اشاره دارد.

## اسامی

برخی اسامی بارها در این سند ظاهر می شوند و برای خواندن آسان تر کوتاه شده اند:

- دیپارتمنت خدمات رشدی – DDS – ما در این سند آن را «دیپارتمنت» می نامیم.
  - دیپارتمنت تعلیم کالیفرنیا – CDE
  - اجنسی تعلیمی محلی – LEA
    - این ها شامل مکاتب محلی، نواحی و دفاتر تعلیم کانتی می باشند
  - منطقه پلان محلی تعلیم ویژه – SELPA
  - پروگرام شروع زود هنگام – مرکز منطوقی و/یا اجنسی تعلیمی محلی (LEA) که خدمات مداخله زود هنگام را ارائه می دهد.
- اگر در مورد حقوق خود من حیث والد در پروگرام شروع زود هنگام سوالی دارید، می توانید با پروگرام محلی شروع زود هنگام یا خط شروع زود هنگام نوزاد به نمبر 800-515-2229 تماس شوید یا به [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov) ایمیل ارسال کنید.

**Early Start** پروگرامی در کالیفورنیا است که به طفلان دارای معلولیت (از تولد تا 3 سالگی) و خانواده هایشان کمک می کند. این پروگرام به طفل شما کمک می کند تا با ارائه خدمات در خانه یا جامعه شما رشد یابد و به خانواده شما نشان دهد چی قسم از رشد طفلتان حمایت کنید. این پروگرام قوانین فدرال و ایالتی را دنبال می کند تا یقین کند طفل شما کمک مناسب دریافت می کند. من حیث یک والد، شما حقوق و حمایت های ویژه ای دارید تا مطمئن شوید طفلتان کمک مورد نیازش را دریافت می کند. این پروگرام به تشویش های خانواده شما گوش می دهد و خدماتی را ارائه می دهد که برای کل خانواده شما کارآمد است. این سند حقوق و حمایت های شما را در این پروگرام شرح می دهد. لغت «والد»، بسته به وضعیت منحصر به فرد شما، برای شما معانی متفاوتی دارد.

در شروع زود هنگام، چه کسی من حیث «والد» شناخته می شود؟ [34 CFR 303.27]

1. والد بیولوژیکی طفل یا والد طفلی که به فرزندخواندگی گرفته شده است.
2. سرپرست موقت
3. قیم: شخصی که اجازه قانونی از دادگاه دارد تا از طفل شما مراقبت کند و تصمیمات مهمی درباره صحت، تعلیم و رشد او بگیرد.
4. شخصی که به جای والد بیولوژیکی یا والد قانونی فرزندخوانده عمل می کند: این فرد می تواند یک پدرکلان و مادرکلان، ناپدری یا عضو خانواده دیگری باشد که طفل شما با او زندگی می کند یا نیازهای طفل شما را برآورده می کند.
5. والد جایگزین: این فرد ذریعه یک روند قانونی تعیین می شود تا زمانی که والدین در دسترس نیستند، برای طفل تصمیم بگیرد. این فرد باید نیازهای طفلان را درک کند و هیچ دلیل شخصی برای ترجیح یک طرف نسبت به دیگری نداشته باشد.

[34 CFR 303.422; 17 CCR Section 52175]

## بخش 2: رضایت آگاهانه

شما باید قبل از دریافت هرگونه آزمون یا خدمات از پروگرام شروع زودهنگام اجازه دهید و سند را امضا کنید. پروگرام همچنین باید اجازه شما را برای به اشتراک گذاشتن معلومات درباره شما یا طفلتان داشته باشد. دادن اجازه انتخاب شماسست و ممکن است هر زمان نظرتان را تغییر دهید. این را رضایت آگاهانه می نامند. [34 CFR 303.7, 34 CFR 303.420]

اگر چندین نفر در زندگی شما هستند که ممکن است «والدین» محسوب شوند، لطفاً با هماهنگ کننده خدمات طفلتان همکاری کنید تا تصمیم بگیرید چه کسی باید رضایت بدهد.

من حیث والدین، شما این حقوق را در مورد رضایت آگاهانه دارید:

1. وقتی پروگرام شروع زودهنگام از شما اجازه می خواهد، معلومات مربوط به فعالیتها را به زبانی که در خانه استفاده می کنید دریافت کنید. [34 CFR 303.7]
2. قبل از این که هر قسم معلوماتی که شما یا طفلتان را شناسایی می کند، در اختیار کسانی قرار بگیرد که نباید اجازه دسترسی داشته باشند، اجازه خط بدهید. [34 CFR 303.414, 17 CCR 52162(B), 17 CCR 52169]
3. قبل از انجام هر آزمونی، اجازه خط خود را بدهید تا ببینید طفلتان به چه کمکی نیاز دارد. [34 CFR 303.420(a), 17 CCR 52162(a)]
4. قبل از شروع هرگونه خدمات شروع زودهنگام برای طفلتان، اجازه خط را بدهید. [34 CFR 303.420(a), 17 CCR 52162(a)]
5. قبل از اینکه پروگرام شروع زودهنگام از بیمه تداوی شما برای تادیه هزینه خدمات استفاده کند، اجازه خط بدهید، مشروط بر این که چنین کاری احتمالاً مزایای شما را کاهش دهد، باعث شود پیسه بیشتری پرداخت کنید، پرداخت های ماهانه را افزایش دهد یا باعث شود مزایای یا معافیت مدیکید خود را از دست بدهید. [17 CCR 52162(d)]
6. نظر خود را عوض کنید و هر وقت خواستید نه بگویید. [34 CFR 303.7(c)] اگر این کار را انجام دهید، پروگرام شروع زودهنگام توضیح می دهد که طفل شما چه خدماتی را از دست خواهد داد و به شما یادآوری می کند که برای کمک به طفلتان به اجازه خط شما نیاز دارد. [34 CFR 303.420(b), 17 CCR 52162(c)] اگر اجازه خود را پس بگیرید، صرف بالای اقدامات آینده تأثیر می گذارد و نه هر اقدام یا خدماتی که قبلاً دریافت شده است.

## بخش 3: محرمانگی و دسترسی به اسناد

ریکاردهای پروگرام شروع زودهنگام منبع مهمی از معلومات درباره طفل شما هستند. هر چیزی که درباره طفل و خانواده تان به آن ها می گویند، خصوصی و محافظت شده است. صرف کسانی که مستقیماً به طفل شما کمک می کنند می توانند این معلومات را ببینند.

من حیث یک والد، شما حق دارید که:

1. معلومات مربوط به اینکه چی قسم معلومات طفل و خانواده تان را خصوصی و امن نگه می دارند دریافت کنید.  
[34 CFR 303.404]
2. ریکاردهای طفلتان را ببینید و درخواست کاپی کنید. همچنین می توانید اجازه دهید کسی ریکاردهای طفلتان را بررسی کند. همچنین می توانید درخواست اصلاح یا حذف هر معلوماتی درباره طفلتان در ریکارد را داشته باشید.  
[34 CFR 303.405, 17 CCR 52168]
3. کاپی هایی از ریکاردهای طفلتان را دریافت کنید یا توضیحی را که درخواست کرده اید، ظرف پنج روز کاری پس از ثبت درخواست، دریافت کنید. [17 CCR 52164(b)]
4. اگر پروگرام با تغییر یا حذف یک مورد از ریکاردهای طفلتان که خواسته اید مخالفت کرد، درخواست ملاقات با مدیر پروگرام شروع زودهنگام بدهید. [17 CCR 52168(c)]
5. معلومات شخصی طفلتان را خصوصی و امن نگه دارید. پروگرام شروع زودهنگام باید به شما اطلاع دهد که چی قسم اسناد شخصی را طبق قانون حقوق و حریم خصوصی تعلیم خانواده (FERPA) جمع آوری، ذخیره، به اشتراک گذاری و نابود می کند.  
[34 CFR 303.29, 17 CCR 52160(a), 17 CCR 52162, 17 CCR 52165, 17 CCR 52169]

## بخش 4: ارزیابی و ارزشیابی

برای اینکه ببینید آیا طفلتان می تواند از پروگرام شروع زود هنگام در کالیفورنیا کمک بگیرد یا نه، تیمی از متخصصان تعلیم دیده با او ملاقات می کنند، با او آشنا می شوند و مهارت های فعلی او را آزمون می کنند. این تیم ممکن است شامل شناس گفتار و زبان (SLP)، کاردرمانگر (OT)، فیزیوتراپیست (PT) یا سایر متخصصان باشد. قوانینی وجود دارد که خانواده ها در طول آزمون از حقوق خود آگاه باشند.

من حیث یک والد، شما حق دارید که:

1. تمام حقوق خود را در پروگرام شروع زود هنگام بدانید. [34 CFR 303.421, GC 95020(c), 17 CCR 52161]
2. درخواست کنید که طفلتان برای شروع زود هنگام آزمون شود. شما می توانید در طول فرایند ارزیابی معلومات خود را به اشتراک بگذارید. شما حق دارید تصمیم بگیرید و اجازه خدمات شروع زود هنگام طفلتان را صادر کنید. [34 CFR 303.7, 34 CFR 303.420, 17 CCR 52040(d), 17 CCR 52082(b), 17 CCR 52084]
3. قبل از انجام هرگونه آزمون، اجازه خط بدهید. همچنین می توانید به آزمون ها نه بگویید. [34 CFR 303.420, 17 CCR 52162]
4. در حالی که طفلتان در دوره شروع زود هنگام است در تمام آزمون ها شرکت کنید. [34 CFR 303.321, GC 95020, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
5. یک کپی کامل کتبی از تمام نتایج آزمون ها را ظرف 45 روز پس از ارجاع طفلتان به پروگرام شروع زود هنگام دریافت کنید. [34 CFR 303.310, 17 CCR 52086(a)]
6. در جلساتی شرکت کنید تا نتایج آزمون ها را بحث کنید. [GC 95020(b)]
7. در تمام تصمیمات درباره اینکه آیا طفلتان واجد شرایط است و چه خدماتی دریافت می کند، شرکت کنید. [34 CFR 303.343, GC 95014(a), GC 95020(b), 17 CCR 52082(a), 17 CCR 52104]

قوانین فدرال و ایالتی همچنان موارد زیر را الزامی می دانند:

1. آزمون ها در صورت امکان به زبانی که با طفلتان در خانه استفاده می کنید انجام می شود. [34 CFR 303.321(a)(6)]
2. میتودها و ابزار آزمون نباید به دلیل نژاد یا قومیت طفل شما ناعادلانه باشد. [34 CFR 303.321(a)(4), 17 CCR 52082(g)]
3. نیازها، اولویت ها و تشویش های خانواده شما در صورت امکان به زبانی که در خانه استفاده می کنید، مورد بحث واقع می شود. [17 CCR 52084(d)(4)]
4. ابزار آزمون باید همان طور که طراحی شده اند استفاده شوند. [17 CCR 52082]
5. آزمون ها توسط افرادی انجام می شود که صلاحیت انجام آن ها را دارند. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
6. برای طفلانی که مشکلات بینایی، شنوایی، ارتوپدی یا ارتباطی شناخته شده دارند، آزمون ها با در نظر گرفتن این شرایط انتخاب می شوند تا توانایی ها و رشد طفل اندازه گیری شود و نه مشکلات او. [17 CCR 52082]

7. آزمون ها در همه این حوزه ها انجام خواهد شد [GC 95014, 17 CCR 52082, 17 CCR 52022]:

- a. رشد شناختی – نحوه تفکر طفل شما، یادگیری و حل مشکلات.
  - b. رشد فیزیکی – نحوه استفاده طفل شما از بدن خود، شامل بازوها، پاها، دست ها، بینایی، شنوایی و صحت.
  - c. رشد ارتباطات دریافتی – اینکه چی قسم طفل شما می فهمد دیگران چه می گویند.
  - d. رشد ارتباطات بیانی – نحوه گپ زدن طفل شما با دیگران برای به اشتراک گذاشتن نیازها و افکارشان؛ این شامل زبان اشاره و سایر روش های ارتباطی نیز می شود.
  - e. رشد تطبیقی – نحوه مراقبت طفل شما از نیازهای اساسی مانند خوردن و لباس پوشیدن و،
  - f. رشد اجتماعی و عاطفی – نحوه تعامل طفل شما با دیگران و نشان دادن احساساتش.
8. طفل شما در دوره شروع زود هنگام به طور منظم آزمون خواهد شد تا ببینند چی قسم رشد می کند.

[GC 95014, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]

9. آزمون باید در مکان هایی انجام شود که معمولاً نوزادان و طفلان نوپا در آن ها وقت می گذرانند، مانند خانه، نرسری، پارک ها، کتابخانه ها یا مکان هایی که طفل شما احساس راحتی می کند. [17 CCR 52082(i), 17 CCR 52084(e)]
10. ریکاردهای مهم درباره صحت و سوابق پزشکی طفلتان بررسی خواهد شد. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52082]
11. از ریکاردهای موجود طفلتان می توان بدون آزمون بیشتر برای تصمیم گیری درباره واجد شرایط بودن او برای خدمات استفاده شود. [34 CFR 303.321]
12. متخصصان تعلیم دیده با استفاده از دانش تخصصی خود هنگام آزمون طفل شما تصمیم می گیرند که آیا طفلتان واجد شرایط خدمات شروع زود هنگام است یا خیر. نظر حرفه ای آن ها می تواند به تنهایی برای تعیین صلاحیت طفل شما استفاده شود. [34 CFR 303.321]
13. واجد شرایط بودن طفل شما برای خدمات شروع زود هنگام صرف بر اساس یک آزمون نخواهد بود. یک تیم چندین معلومات مختلف را با هم بررسی می کند تا تصمیم را با هم بگیرند. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52082]
14. شما می توانید در مصاحبه ها شرکت کنید تا درباره منابع، اولویت ها و تشویش های خانواده تان درباره رشد طفلتان و نیازهای خانواده تان بحث کنید. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52084, 17 CCR 52106]

## بخش 5: پلان خدمات خانواده فردی

پلان خدمات خانواده فردی (IFSP) یک پلان مکتوب است که گزینه های خدمات مداخله زودهنگام برای طفل و خانواده شما را بر اساس نتایج آزمون توضیح می دهد. اگر طفل شما برای اولین بار در مرحله شروع زودهنگام آزمون شود، جلسه باید ظرف 45 روز پس از ارجاع برگزار شود تا نتایج آزمون به اشتراک گذاشته شود و تصمیم بگیرند که آیا طفلتان واجد شرایط است یا خیر. اگر واجد شرایط شود، تیم اولین IFSP طفل شما را انکشاف خواهد کرد. ممکن است نتایج آزمون را قبل از اولین جلسه دریافت کنید تا بتوانید قبل از جلسه آن ها را بررسی کنید. [34 CFR 303.20, 34 CFR 303.342, GC 95020(b), 17 CCR 52100, 17 CCR 52102]

IFSP طفلتان باید حداقل هر شش ماه [17 CCR 52102] یک بار، یا اگر درخواست کنید یا اگر شرایط تغییر کرد، زودتر بررسی شود. هر سال یک بار IFSP باید با آزمون های به روز بازنگری شود تا ببینند طفلتان چه قسم رشد می کند و در صورت نیاز تغییراتی ایجاد شود. همچنان [34 CFR 303.342] می توانید درخواست برگزاری جلسات از راه دور (ذریعه تلفون یا ویدیو) را بدهید، اما پروگرام شروع زودهنگام باید حداقل هر 6 ماه یک بار حضوری با شما و طفلتان ملاقات کند. این الزام ملاقات حضوری نباید بهانه ای برای تأخیر در هر خدماتی باشد. [GC 95020(c)(2)(A)]

برای جلسات IFSP، من حیث والدین، شما حق دارید که:

1. جلسه IFSP را در زمان و مکانی که برای شما مناسب است و به زبانی که در خانه استفاده می کنید برگزار کنید. [34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
2. قبل از جلسات IFSP یک اطلاعیه کتبی دریافت کنید. [34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
3. در جلسات IFSP شرکت کنید. [34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]
4. سایر اعضای خانواده را به جلسات IFSP دعوت کنید. [34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]
5. یک مدافع یا افراد دیگر را دعوت کنید تا در جلسات IFSP شرکت کنند. [34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]
6. یک کاپی کامل از IFSP را به زبانی که در خانه استفاده می کنید [34 CFR 303.25] بدون هیچ هزینه ای دریافت کنید. [34 CFR 303.409, 17 CCR 52102]

برای سند IFSP، من حیث والد، شما حق دارید که:

7. همه چیز در IFSP را به طور کامل و به زبانی که در خانه استفاده می کنید برایتان توضیح دهند. [34 CFR 303.342, 34 CFR 303.404, 17 CCR 52102]
8. اجازه دریافت خدمات ذکر شده در IFSP را بدهید. اگر اجازه خدمت را ندهید، ارائه نخواهد شد. شما می توانید نظرتان را تغییر دهید و حتی پس از موافقت یا دریافت خدمات توسط طفلتان، به آن خدمات نه بگویید. این موضوع بالای سایر خدمات طفلتان تأثیری نخواهد داشت. [34 CFR 303.342, 34 CFR 303.420, 17 CCR 52102]

9. خدمات را در محیط طبیعی (مانند خانه یا نرسری) ارائه کنید یا توضیحی بگیرید که چرا این امکان پذیر نیست.

[34 CFR 303.13, 34 CFR 303.344, 17 CCR 52106]

10. معلومات مربوط به طفلتان را با سایر اجنسی ها به اشتراک بگذارید.

[34 CFR 303.401, 17 CCR 52112, 17 CCR 52169]

11. قبل از اینکه هر نهاد یا ارائه دهنده خدمات بخواهد هر بخشی از خدمات شروع زود هنگام طفلتان را تغییر دهد، به صورت کتبی

مطلع شوید. [34 CFR 303.421, 17 CCR 52161]

a. اطلاعیه باید شامل موارد زیر باشد:

i. آنچه قصد دارند انجام دهند یا تغییر دهند،

ii. چرا قصد دارند این کار را انجام دهند و،

iii. اگر با پروگرام شان مخالف باشید (که به آن «تدابیر حفاظتی رویه ای» می گویند) چه کاری می توانید

انجام دهید.

b. اطلاعیه باید به زبانی که در خانه استفاده می کنید نوشته شود. اگر ممکن باشد، می توانید آن را به شکل دیگری از ارتباط

درخواست کنید. [34 CFR 303.401 to 303.421, 17 CCR 52161]

## بخش 6: کنفرانس های میانجی گری، جلسات دادرسی عادلانه و شکایات ایالتی

در پروگرام شروع زودهنگام، شما من حیث والد حقوق و حمایت هایی دارید تا مطمئن شوید طفلتان کمک مورد نیازش را دریافت می کند و تشویش های خانواده تان برطرف می گردد. [34 CFR 303.436, 17 CCR 52173, 17 CCR 52174]

وقتی با پروگرام شروع زودهنگام موافق نیستید، چندین گزینه برای حل اختلاف دارید و حقوق خاصی دارید. میتودهای زیر برای طفلان زیر سه سال اعمال می شود.

من حیث یک والد، شما حق دارید که:

1. هر وقت که با پروگرام شروع زودهنگام درباره هر بخشی از خدمات شروع زودهنگام طفلتان اختلاف نظر دارید، درخواست جلسه میانجی گری یا جلسه دادرسی عادلانه کنید. [34 CFR 303.430, 34 CFR 303.431, 17 CCR 52172]
2. از حق خود برای ثبت شکایت یا درخواست میانجی گری یا جلسه دادرسی عادلانه مطلع شوید. [34 CFR 303.432, 17 CCR 52172]
3. اگر فکر می کنید پروگرام شروع زودهنگام قوانین یا مقررات مربوط به صلاحیت یا خدمات طفلتان را نقض کرده است، شکایت ثبت کنید. [34 CFR 303.434, 17 CCR 52170]
4. اگر با خدمات شروع زودهنگام طفلتان موافق نیستید، در هر زمان درخواست جلسه میانجی گری کنید. شما می توانید حتی قبل از ثبت شکایت یا حتی زمانی که روندهای دیگر در جریان است، درخواست جلسه میانجی گری کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
5. اگر تصمیم جلسه دادرسی رعایت نمی شود، شکایت ثبت کنید. [34 CFR 303.433(c)(3), 17 CCR 52170(b)]

## بخش 7: کنفرانس های میانجیگری

میانجیگری یک روند داوطلبانه، غیررسمی و محرمانه است که در آن فردی بی طرف به نام میانجی به شما و پروگرام شروع زودهنگام کمک می کند تا اختلافات را حل کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]

من حیث یک والد، شما حق دارید که:

1. درخواست میانجیگری را من حیث اولین گزینه برای حل اختلاف یا در هر زمانی از روند دادرسی عادلانه یا روند شکایت کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
2. اگر نمی خواهید شرکت کنید، به میانجیگری نه بگویید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
3. یک میانجی واجد شرایط و بی طرف داشته باشید که طرف کسی را نگیرد. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173(c)]
4. جلسه میانجیگری را در زمان و مکانی که برای شما مناسب است برگزار کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
5. یک فرد یا مدافع دیگر را با خود به جلسه بیاورید. [17 CCR 52173(h)]
6. بحث های میانجیگری را خصوصی نگه دارید و بدانید که این موارد نمی توانند در دادگاه یا جلسات بعدی علیه شما استفاده شوند. [17 CCR 52173(j)]
7. یک سند کتبی دریافت کنید که توافقات انجام شده در جلسات میانجیگری را شرح می دهد. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173(i)]

درخواست های میانجیگری در اینجا ثبت می شود:

Office of Administrative Hearings  
Attention: Early Start Intervention Section  
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200  
Sacramento, CA 95833-4231

تلفون: (916) 263-0654

فکس: (916) 376-6318

## بخش 8: جلسات دادرسی عادلانه

### حل اختلافات و جلسات دادرسی عادلانه

اگر با پروگرام شروع زودهنگام طفلتان مخالف هستید، می توانید در جلسه IFSP درباره آن گپ بزنید یا درخواست جلسه میانجی گری کنید. اگر این موضوع مشکل را حل نکرد، می توانید درخواست جلسه دادرسی عادلانه کنید. شما می توانید از هماهنگ کننده خدمات طفلتان، مرکز منطقوی یا دفتر پروگرام محلی تعلیم ویژه (SELPA) کمک بگیرید. [34 CFR 303.430, 17 CCR 52172]

### دلایل درخواست جلسه دادرسی عادلانه

اگر درباره هر بخشی از واجد شرایط بودن یا خدمات شروع زودهنگام طفلتان اختلاف نظر دارید، می توانید درخواست جلسه دادرسی عادلانه کنید. [17 CCR 52172(a)]

### ادامه خدمات در جریان روند قانونی

در حالی که روند قانونی در جریان است، طفل شما همچنان خدمات شروع زودهنگام مندرج در پلان خدمات خانواده فردی (IFSP) را دریافت خواهد کرد، مگر اینکه شما و پروگرام شروع زودهنگام موافقت کنید که آن ها را تغییر دهید. اگر درباره یک خدمات جدید که هنوز شروع نشده اختلاف نظر دارید، طفلتان همچنان تمام خدمات IFSP را که شما با آن مخالفت نکرده اید، دریافت خواهد کرد. با این حال، زمانی که طفل شما به سن 36 ماهگی برسد، تمام خدمات شروع زودهنگام پایان خواهد یافت. پس از آن، طفل شما خدماتی را از پروگرام بعدی که به آن منتقل می شود دریافت خواهد کرد اگر واجد شرایط آن پروگرام باشد. [34 CFR 303.209]

### درخواست جلسه دادرسی عادلانه

برای شروع جلسه دادرسی عادلانه، درخواست کتبی خود را به دفتر جلسات اداری به این آدرس ارسال کنید [17 CCR 52172]:

Office of Administrative Hearings  
Attention: Early Start Intervention Section  
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200  
Sacramento, CA 95833-4231

تلفون: (916) 263-0654

فکس: (916) 376-6318

شما می توانید فرم درخواست جلسه دادرسی عادلانه را از هماهنگ کننده خدمات، پروگرام شروع زودهنگام، یا وب سایت دیپارتمنت دریافت کنید.

### محدودیت های زمانی مهم

شما باید درخواست کتبی خود را برای جلسه دادرسی عادلانه ظرف دو سال از تاریخی که می دانستید با پروگرام شروع زودهنگام موافق نیستید، ثبت کنید [34 CFR 303.440(a)(2)].

جلسه دادرسی باید ظرف 30 روز تقویمی از روزی که دفتر جلسات اداری درخواست شما را دریافت می کند، تکمیل شود. تصمیم نهایی خواهد بود مگر اینکه شما اعتراض کنید. [17 CCR 52172(e)]

## بخش 9: شکایات ایالتی

### ثبت شکایت

هر کسی می تواند شکایت امضا شده و کتبی علیه یک مرکز منطوقی، اجنسی خدمات محلی یا ارائه دهنده خدمات خصوصی که بودجه پروگرام شروع زود هنگام را دریافت می کند، ثبت کند. شما می توانید شکایتی درباره نقض قوانین یا مقررات شروع زود هنگام ایالتی یا فدرال ثبت کنید. شما همچنان می توانید شکایاتی ثبت کنید تا مشکلاتی مانند رد صلاحیت یا خدمات را حل کنید. صرف از روش های شروع زود هنگام برای حل شکایات شروع زود هنگام استفاده می شود. [17 CCR 52170]

### حفاظت از حریم خصوصی

دییارتمنت باید تمام شکایاتی را که دریافت می کند بررسی کند. دییارتمنت نمی تواند معلومات شخصی طفل شما را بدون اجازه خط شما به اشتراک بگذارد، مگر با کارمندان مجاز پروگرام شروع زود هنگام. [34 CFR 303.432, 17 CCR 52169, 17 CCR 52170(a)]

### دریافت کمک برای ثبت شکایات

شما می توانید برای ثبت شکایات از هماهنگ کننده خدمات طفلتان، دفتر مرکز منطوقی یا منطقه پلان محلی تعلیم ویژه (SELPA) کمک بگیرید. اداره و CDE نیز می توانند معلومات و کمک هایی ارائه دهند. سازمان های مدافع مانند شورای ایالتی معلولیت های رشدی (SCDD) یا حقوق معلولان کالیفورنیا نیز برای کمک در دسترس هستند. [34 CFR 303.437, 17 CCR 52170]

### کجا باید شکایت ثبت کرد

شکایت کتبی و امضا شده خود را به آدرس زیر ارسال کنید:

Department of Developmental Services

Attention: Community Appeals and Resolutions Branch

1215 O Street, MS 8-20

Sacramento, CA 95814

تلفون: (916) 651-6309

فکس: (916) 654-3641

ایمیل: [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov)

## حقوق شما هنگام ثبت شکایت

1. شما حق دارید هنگام ثبت شکایت، از هماهنگ کننده خدمات خود کمک بگیرید. [17 CCR 52170]
2. شما می توانید معلومات اضافی را به دبیرتمنت ارائه دهید که ممکن است در تحقیقات کمک کند.  
[34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
3. شما ظرف 60 روز پس از دریافت شکایت، تصمیم کتبی نهایی را از دبیرتمنت دریافت خواهید کرد.  
[34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
4. اگر دبیرتمنت تشخیص دهد که خدمات به اشتباه رد شده اند، اقداماتی برای اصلاح مشکل انجام خواهد داد. این ممکن است شامل بازپرداخت هزینه خدماتی که پرداخت کرده اید یا اطمینان از دریافت خدمات مناسب در آینده باشد. آن ها پروگرام شروع زودهنگام را برای ارائه خدمات مناسب هدایت خواهند کرد. [17 CCR 52171(a)]
5. اگر شکایت شما بخشی از جلسه دادرسی عادلانه نباشد، باید دبیرتمنت شکایت شما را ظرف 60 روز حل کند.  
[34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(c)]
6. اگر شکایت شما مربوط به همان موضوع و افراد جلسه قبلی باشد، دبیرتمنت به شما اطلاع خواهد داد که تصمیم دادرسی قبلی هنوز قابل اجرا است و باید رعایت شود. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(d)]
7. شما حق دارید اگر یک نهاد دولتی یا ارائه دهنده خدمات خصوصی از تصمیم دادرسی عادلانه پیروی نکند، هر شکایتی را حل و فصل کنید. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(e)]

## چه مواردی باید در شکایت درج شود

- شکایت شما باید مکتوب باشد. باید شامل بیانییه ای امضا شده باشد که توضیح دهد دبیرتمنت، مرکز منطقوی، اجنسی خدمات محلی یا ارائه دهنده خدمات دیگری که در پروگرام شروع زودهنگام دخیل است، قانون یا مقرره ای را نقض کرده است.  
[34 CFR 303.434, 17 CCR 52172(a)]
- شکایت شما باید شامل موارد زیر باشد:

1. معلومات تماس شما: اسم، آدرس و نمبر تیلوفون. [17 CCR 52170(g)]
2. اگر شکایت درباره یک طفل خاص است، اسم و آدرس طفل، نام مرکز منطقوی، اجنسی خدمات محلی یا ارائه دهنده خدمات، شرح مشکل و نحوه حل مشکل را درج کنید. [34 CFR 303.434]
3. توضیح واضحی درباره مشکل، آنچه رخ داده و هر اقدامی که در سطح محلی برای حل آن انجام شده (در صورت وجود).  
[17 CCR 52170(g), 17 CCR 52170(g)(5)]
4. اسم شخص یا سازمانی که از آن شکایت دارید. اسم مرکز منطقوی، LEA، یا ارائه دهنده خدمات را درج کنید.  
[17 CCR 52170(g)]
5. شما باید شکایت را به سازمان یا طرفی که از آن شکایت می کنید ارسال کنید. [34 CFR 303.434]
6. مشکلی که شکایت می کنید باید ظرف یک سال قبل از دریافت شکایت توسط اداره اتفاق افتاده باشد.  
[34 CFR 303.434, 17 CCR 52170(c)]

## بخش 10: نتیجه گیری

امیدواریم این راهنما معلومات مفیدی درباره حقوق شما من حیث والد در اختیار شما قرار داده باشد. اگر سوالات بیشتری دارید، می توانید با بخش دیپارتمنت به نمبر 800-515-BABY (800-515-2229) یا [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov) تماس بگیرید.



معلومات و فورمه های اضافی را می توانید در موارد زیر بیابید:

[استیناف و شکایات](#).